

English

Français

Deutsch

English

Reference 5950

Caliber CHR 27-525 PS



*Ultra-thin manually wound wristwatch
with monopusher rattrapante chronograph.*

The manually wound caliber CHR 27-525 PS is the world's thinnest monopusher split seconds chronograph. It unites Geneva's grand watchmaking heritage with 21st-century technology.

The highly complex movement, crafted one by one to artisanal perfection, is cased in cushion-shaped rose gold with a retro-modern design inspired by the first 1920s Patek Philippe wrist chronographs.

Haute horlogerie at its very finest

Patek Philippe's caliber CHR 27-525 PS is the world's thinnest monopusher rattrapante chronograph with column wheel control. Its height: 5.25 mm. Not least, this accomplishment is due to the ingenious design of the continuously running 60-minute counter. Its innovative configuration is responsible for the slimmer silhouette and at the same time, it equalizes the torque differences between the running and stopped states of the chronograph. The three chronograph wheels (driving, clutch, and seconds wheels) are another exclusive feature of the caliber CHR 27-525 PS movement. Their novel patented toothing geometries reduce wear and optimize power transmission within the chronograph mechanism.

The pinnacle of artisanship

The caliber CHR 27-525 PS is a classic split seconds chronograph construction with two column wheels that, as always in Patek Philippe timepieces, are crowned with polished caps. The bridges *à l'ancienne* are meticulously finished with polished chamfers and Geneva striping. Every caliber is individually hand-crafted by master watchmakers in the *Haute Horlogerie* workshops. Each component is individually filed, chamfered, polished, adjusted, and finished. Then, the watchmaker performs the so-called *repassage en blanc* – a trial assembly procedure – to carefully check all functions. Afterwards, the entire movement is taken apart again, cleaned, reassembled, lubricated, and adjusted. These ancestral production methods result in horological masterpieces that exceed the expectations of even the most discerning connoisseurs.



Instructions

WINDING CROWN

The winding crown is used to wind the watch (position 1) and to set the time (position 2)

MANUALLY WOUND

Your watch has a manually wound movement. When fully wound, it has a power reserve of at least 48 hours. **We recommend that you wind your watch each day at about the same time, preferably in the morning (about 25 clockwise turns of the crown).**

Caution: Please wind the watch before you put it on. This way, you can avoid lateral pressure on the winding stem which in the course of the years could damage the stem tube. Turn the crown gently and uniformly and stop as soon as you feel resistance; if you wind the watch too vigorously, this might damage the movement.

SETTING THE TIME

To set the time, pull the crown out, and turn it in either direction. Once the correct time is set, press the crown home again. The movement has a stop-seconds mechanism (balance wheel blocker) that allows the watch to be synchronized with a time signal to an accuracy of one second. The seconds hand stops when the winding crown is pulled. It starts running again as soon as you push the crown home again.

Caution: Please set the time only when the chronograph is stopped and the chronograph and rattrapante hands both return to zero, and preferably – to prevent lateral pressure on the winding stem – before you put the watch on. We recommend that you turn the crown only with two fingers and use your fingernails to pull it out.

CHRONOGRAPH

The Patek Philippe rattrapante chronograph allows you to measure the duration of events, record lap times. These measurements are performed with the two large sweep stop hands – the chronograph and rattrapante hands – and with the small 60-minute counter at 3 o'clock. Unlike most split seconds chronographs, the Ref. 5950 is a three-phase chronograph that requires only two pushers.

Actuating the pusher in the winding crown sequentially activates the three following commands:

1. Simultaneously start the chronograph and rattrapante hands,
2. Simultaneously stop the chronograph and rattrapante hands,
3. Reset the chronograph and rattrapante hands.

Note: To avoid chronograph start problems, we recommend that you postpone the use of the chronograph for 2 minutes after having set the time.

The pusher at 2 o'clock controls only the rattrapante hand.

MEASURING DURATIONS AND STOPPING LAP TIMES

When the event to be timed begins, actuate the pusher in the winding crown: The superposed chronograph and rattrapante hands begin to run. To measure a lap time, press the pusher at 2 o'clock: The rattrapante hand will stop but the chronograph hand keeps running. Now you can take a note of the lap time. When you actuate the pusher at 2 o'clock again, the rattrapante hand will catch up with the chronograph hand and both hands, now superposed, will continue running. This function can be activated as many times as you wish. To stop the final time, actuate the pusher in the winding crown: this will stop the chronograph hand and you can take a note of the duration of the event. When you actuate the pusher in the winding crown again, the chronograph and rattrapante hands will both return to zero.

Caution: To reset the chronograph and rattrapante hands to zero at the same time, they must be superposed. If the rattrapante hand is still indicating a lap time, actuate the pusher at 2 o'clock to make it catch up with the chronograph hand, and then reset both hands to zero by actuating the pusher in the winding crown.

Movement technical data



CALIBER:	CHR 27-525 PS, MANUALLY WOUND
DIAMETER:	27.30 MM
HEIGHT:	5.25 MM
NUMBER OF PARTS:	252
NUMBER OF JEWELS:	27
POWER RESERVE:	WITH THE CHRONOGRAPH DISENGAGED: 48 HOURS MIN.
BALANCE:	2-ARM GYROMAX® WITH 8 POISING WEIGHTS
FREQUENCY:	21,600 SEMI-OSCILLATIONS/HOUR (3 Hz)
BALANCE SPRING:	BREGUET
HALLMARK:	PATEK PHILIPPE SEAL

Care and Maintenance

WATER RESISTANCE

Your watch is fitted with different types of seals to protect the movement against the ingress of dust and moisture and to prevent damage if it is immersed in water. However, if your watch receives a blow to the crown or the crystal, its water resistance may be impaired.

If your watch has a leather or satin strap, we recommend that avoid exposing it to water altogether.

SERVICE

We recommend that you have your watch serviced every three to five years. The best way to do this is to bring your watch to an Authorized Patek Philippe Retailer who will be happy to forward it to our workshops for you. You can then be assured that your watch will be inspected and overhauled by a qualified master watchmaker at Patek Philippe headquarters in Geneva.

The watchmaker will completely disassemble the movement and then inspect, clean, and lubricate all the individual parts prior to reassembly. All functions of the watch will also be tested in detail and the escapement regulated if necessary. Finally, its rate accuracy will be monitored and precision-adjusted for a further period of two weeks. The entire process may take several weeks because each watch must undergo a complete series of tests to fulfill the strict quality criteria of Patek Philippe.

If you have any questions regarding the maintenance of your watch, contact the Authorized Patek Philippe Retailer nearest you or our International Customer Service department in Geneva, or visit www.patek.com.

CHANGING THE CASE BACK

Your watch comes with a sapphire-crystal case back as well as with an interchangeable solid-metal back. Only our watchmakers at the Patek Philippe workshops in Geneva are authorized to replace this back.

PATEK PHILIPPE SEAL

The Patek Philippe Seal applies to the entire watch, including the movement, case, dial, hands, pushers, strap, and clasp as well as to all other facets that contribute to the precision and aesthetic perfection of the timepiece. It covers the technical, functional, and aesthetic factors, but also rate accuracy, dependability, and customer service quality. Additionally, it reflects the maker's know-how and all other assets needed for the development, production, and long-term maintenance of an extraordinary timekeeping instrument.

Français

Référence 5950

Calibre CHR 27-525 PS



*Chronographe mono-poussoir
à rattrapante*

La Référence 5950 est équipée du calibre CHR 27-525 PS à remontage manuel, le mouvement de chronographe mono-poussoir à rattrapante le plus plat du monde. Une alliance parfaite entre grand art horloger genevois et technologie du XXI^e siècle.

Ce mouvement ultracomplexe, fabriqué à la main et à l'unité, est abrité dans un boîtier de forme coussin dont le style rétro-contemporain s'inspire des premiers chronographes-bracelets Patek Philippe des années 1920.

Un chef-d'œuvre de haute horlogerie

Avec le calibre CHR 27-525 PS, Patek Philippe a créé le mouvement chronographe mono-poussoir à rattrapante et roues à colonnes le plus plat jamais réalisé: 5,25 mm d'épaisseur. Cette prouesse s'explique notamment par la construction particulière du compteur 60 minutes «traînant» (tournant en continu), une innovation qui permet de faire d'une pierre deux coups en réduisant la hauteur du mouvement, tout en disposant d'un système de compensation des différences de couples entre chronographe enclenché et arrêté. Autre exclusivité introduite sur le calibre CHR 27-525 PS: les trois roues du mécanisme de chronographe (roue entraînante de chronographe, roue d'embrayage et roue intermédiaire) présentent des profils de dents brevetés permettant de réduire l'usure tout en optimisant le fonctionnement du chronographe.

Un fleuron d'artisanat

Le calibre CHR 27-525 PS présente une construction de chronographe classique avec deux roues à colonnes dotées, comme toujours chez Patek Philippe, de chapeaux polis. Les ponts à l'ancienne sont soigneusement anglais, polis et ornés d'un décor de Côtes de Genève. Chaque calibre est fabriqué à l'unité entre les mains d'un maître horloger au sein des ateliers de Haute Horlogerie. Tous les composants sont un à un limés, anglais, polis, ajustés et terminés. Les horlogers effectuent ensuite un assemblage test appelé «repassage en blanc» afin de contrôler toutes les fonctions, puis l'ensemble est à nouveau entièrement démonté, nettoyé, réassemblé, lubrifié et réglé. Ces méthodes de fabrication à l'ancienne donnent naissance à des chefs-d'œuvre dépassant toutes les attentes des connaisseurs les plus exigeants.



Mode d'emploi

COURONNE DE REMONTOIR

Le remontage (position 1) et la mise à l'heure (position 2) s'effectuent à l'aide de la couronne de remontoir.

REMONTAGE

Votre montre est dotée d'un mouvement à remontage manuel. Complètement remontée, elle bénéficie d'une réserve de marche de minimum 48 heures. **Nous vous recommandons de la remonter tous les jours plus ou moins à la même heure, de préférence le matin (environ 25 tours de couronne, dans le sens des aiguilles d'une montre).**

Attention: il est préférable d'effectuer ce remontage hors du poignet pour éviter les pressions latérales qui, au fil des ans, risqueraient d'endommager le tube de la couronne de remontoir. Tournez la couronne doucement et régulièrement, en arrêtant dès que vous sentez une résistance; un remontage trop énergique peut endommager le mouvement.

MISE À L'HEURE

L'heure se règle en tirant doucement la couronne et en déplaçant les aiguilles vers l'avant ou vers l'arrière. Lorsque les aiguilles indiquent la bonne heure, poussez la couronne dans sa position initiale (contre le boîtier). Le mouvement comporte un système de «stop seconde» (arrêt du balancier) qui vous permet de faire une mise à l'heure à la seconde près. Lorsque vous tirez sur la tige de remontoir, l'aiguille des secondes s'arrête instantanément. Elle redémarre immédiatement lorsque vous repousserez la couronne contre le boîtier après avoir fait la mise à l'heure.

Attention: la mise à l'heure doit être effectuée exclusivement avec le chronographe arrêté, les deux aiguilles de chronographe et de rattrapante remises à zéro, et de préférence hors du poignet, afin d'éviter les pressions latérales sur le tube de la couronne. Nous vous recommandons de n'utiliser que deux doigts et de faire levier avec l'ongle pour tirer la couronne.

CHRONOGRAPH

Le chronographe à rattrapante Patek Philippe vous permet de chronométrier des événements, de mesurer des temps intermédiaires. Il possède pour cela deux grandes aiguilles des secondes au centre du cadran – l'aiguille de chronographe et l'aiguille de rattrapante – ainsi qu'une aiguille des minutes sur un petit compteur 60 minutes à 3h. Contrairement à la plupart des chronographes à rattrapante, la référence 5950 Patek Philippe est ce qu'on appelle un «chronographe trois temps», qui ne nécessite que deux poussoirs.

En appuyant sur le poussoir logé dans la couronne, on active successivement les trois fonctions suivantes:

1. démarrage simultané des aiguilles de chronographe et de rattrapante,
2. arrêt simultané des aiguilles de chronographe et de rattrapante,
3. remise à zéro des aiguilles de chronographe et de rattrapante.

Attention : pour éviter tout problème de démarrage du chronographe, il est recommandé d'attendre 2 minutes après une mise à l'heure avant d'enclencher le chronographe.

Le poussoir à 2h sert exclusivement aux commandes de l'aiguille de rattrapante.

MESURE D'UN TEMPS INTERMÉDIAIRE

Pour lancer le chronométrage, pressez sur le poussoir logé dans la couronne: l'aiguille de chronographe et l'aiguille de rattrapante, superposées, se mettent en marche. Pour mesurer un temps intermédiaire, pressez sur le poussoir à 2h: l'aiguille de rattrapante s'immobilise, tandis que l'aiguille de chronographe poursuit sa course. Vous pouvez maintenant lire le temps intermédiaire. Si vous pressez à nouveau sur le poussoir à 2h, l'aiguille de rattrapante rejoint instantanément l'aiguille de chronographe et les deux aiguilles poursuivent leur course en parfaite synchronisation. Vous pouvez répéter ce processus aussi souvent que vous le désirez.

Pour mesurer le temps final, actionnez le poussoir logé dans la couronne: l'aiguille de chronographe s'arrête et vous pouvez lire le temps mesuré. Une nouvelle pression sur le poussoir logé dans la couronne vous permettra de remettre à zéro les deux aiguilles de chronographe et de rattrapante.

Attention: pour pouvoir être remises à zéro ensemble, les aiguilles de chronographe et de rattrapante doivent être superposées. Si l'aiguille de rattrapante est encore arrêtée sur un temps intermédiaire, commencez par lui faire «rattraper» l'aiguille de chronographe grâce au poussoir à 2h, avant de remettre à zéro les deux aiguilles à l'aide du poussoir logé dans la couronne.

Caractéristiques du mouvement



CALIBRE:	CHR 27-525 PS, REMONTAGE MANUEL
DIAMÈTRE:	27,30 MM
ÉPAISSEUR:	5,25 MM
NOMBRE DE COMPOSANTS:	252
NOMBRE DE RUBIS:	27
RÉSERVE DE MARCHE:	AVEC LE CHRONOGRAPH NON ENCLENCHÉ : MIN. 48 HEURES
BALANCIER:	GYROMAX® A 2 BRAS, 8 MASSELOTTES
FRÉQUENCE:	21600 ALTERNANCES PAR HEURE (3 Hz)
SPIRAL:	BREGUET
SIGNE DISTINCTIF:	PONÇON PATEK PHILIPPE

Entretien

ÉTANCHÉITÉ

Votre montre est dotée de joints et fermetures conçus pour protéger le mouvement de la poussière, de l'humidité et de tout risque de détérioration en cas d'immersion. Un choc sur la couronne ou sur la glace de votre montre risque toutefois d'en affecter l'étanchéité.

Par ailleurs, si votre montre est munie d'un bracelet en cuir ou en satin, nous vous suggérons d'éviter qu'elle n'entre en contact avec l'eau.

RÉVISION

Nous vous recommandons de faire réviser votre montre au moins une fois tous les trois à cinq ans. Il vous suffit pour cela de la remettre à un détaillant ou un centre de service agréé Patek Philippe, lequel se chargera de l'envoyer à la manufacture. Vous aurez ainsi l'assurance qu'elle sera confiée à un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève.

L'horloger démontera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors du remontage. Après avoir testé son bon fonctionnement et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera encore la montre au moins deux semaines supplémentaires afin de régler la marche. L'ensemble du service peut prendre plusieurs semaines – le temps nécessaire pour réaliser tous les tests et contrôles permettant de répondre aux normes de qualité Patek Philippe.

Pour toute question concernant l'entretien de votre montre, ou pour obtenir l'adresse du centre de service agréé Patek Philippe le plus proche, veuillez contacter notre Service Clients International, à Genève, ou consulter notre site Internet www.patek.com.

CHANGEMENT DE FOND

Votre montre a été livrée avec un fond en verre saphir et un fond plein interchangeables. Seul un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève, peut procéder au changement de fond.

POINÇON PATEK PHILIPPE

Label de qualité globale, le Poinçon Patek Philippe s'applique à l'ensemble de la montre finie, en incluant le mouvement, le boîtier, le cadran, les aiguilles, les poussoirs, les bracelets et les fermoirs, ainsi que tous les autres éléments concourant à la bonne marche ou à la perfection extérieure d'un garde-temps. Couvrant à la fois les aspects techniques, fonctionnels et esthétiques, il ne met pas seulement en valeur la bienfacture de la montre, mais aussi sa précision et sa fiabilité, ainsi que la qualité du service. Il intègre par là même tous les savoir-faire et signes distinctifs liés à la conception, à la fabrication et à l'entretien à long terme d'un garde-temps d'exception.

Deutsch

Referenz 5950

Kaliber CHR 27-525 PS



*Extraflache Armbanduhr
mit Eindrücker-Doppelchronograph
und Handaufzug.*

Mit ihrem Handaufzugskaliber CHR 27-525 PS besitzt die Referenz 5950 das flachste Eindrücker-Doppelchronographenwerk der Welt, das für die perfekte Verbindung der großen Genfer Uhrmacherkunst mit der Technologie des 21. Jahrhunderts steht.

Das hoch komplizierte Uhrwerk, das ausschließlich in handwerklicher Einzelanfertigung entsteht, tickt in einem kissenförmigen Gehäuse, dessen retro-modernes Design sich an die ersten Patek Philippe Armbandchronographen der 1920er Jahre anlehnt.

Ein Meisterwerk hoher Uhrmacherkunst

Mit dem Kaliber CHR 27-525 PS hat Patek Philippe das weltweit flachste Eindrücker-Doppelchronographenwerk mit Schaltradsteuerung geschaffen. Seine Höhe: 5,25 mm. Möglich wurde diese Meisterleistung nicht zuletzt durch die raffinierte Konstruktion des mitlaufenden (kontinuierlich drehenden) 60-Minutenzählers. Seine innovative Auslegung ermöglicht eine flachere Bauweise und kompensiert gleichzeitig die Drehmomentunterschiede bei ein- und ausgeschalteter Chronographenfunktion. Eine weitere Exklusivität des Kalibers CHR 27-525 PS sind die drei Chronographenräder (Chrono-Zentrumsrads, Kupplungsrad und Mitnehmerrad). Ihre neuartigen patentierten Zahnprofile reduzieren die Abnutzung und optimieren die Kraftübertragung innerhalb des Chronographenmechanismus.

Eine handwerkliche Spitzenleistung

Beim Kaliber CHR 27-525 PS handelt es sich um eine klassische Doppelchronographen-Konstruktion mit zwei Schalträdern, die wie immer bei Patek Philippe polierte Hütchen tragen. Die Brücken „à l'ancienne“ sind sorgfältig mit polierten Anglierungen und mit Genfer Streifen versehen. Jedes Kaliber entsteht als Einzelanfertigung in den „Haute Horlogerie“-Ateliers unter den Händen eines Meisteruhrmachers. Jedes Bestandteil wird einzeln zurechtgefeilt, angliert, poliert, eingepasst und fertig gestellt. Jetzt nimmt der Uhrmacher eine Testmontage, die so genannten „repassage en blanc“ vor, um jede Funktion genau zu kontrollieren. Dann wird das ganze Uhrwerk wieder demontiert, gereinigt und anschließend neu zusammengesetzt, geölt und einreguliert. Auf diese althergebrachte Fabrikationsweise entstehen kleine Meisterwerke, die selbst die höchsten Ansprüche ausgewiesener Kenner übertreffen.



Bedienungsanleitung

AUFZUGSKRONE

Das Aufziehen (Position 1) und Zeigerstellen (Position 2) erfolgt mit Hilfe der Aufzugskrone.

HANDAUFZUG

Ihre Uhr besitzt ein Uhrwerk mit Handaufzug. Komplett aufgezogen hat sie eine Gangreserve von mindestens 48 Stunden. **Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr jeden Tag in etwa zur gleichen Zeit aufzuziehen, mit Vorteil morgens (ca. 25 Umdrehungen der Krone im Uhrzeigersinn).**

Achtung: Ziehen Sie die Uhr auf, bevor Sie diese anlegen. Sie vermeiden dadurch seitlichen Druck auf die Aufzugswelle, der im Lauf der Jahre das Aufzugsrohr in Mitleidenschaft ziehen könnte. Drehen Sie die Aufzugskrone sanft und regelmäßig und hören Sie auf, sobald Sie einen Widerstand fühlen; ein zu heftiges Aufziehen kann das Uhrwerk beschädigen.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

Um die Zeiger auf die richtige Uhrzeit zu stellen, ziehen Sie sanft die Aufzugskrone und drehen diese vor- oder rückwärts. Sind die Zeiger auf die richtige Uhrzeit gestellt, drücken Sie die Krone wieder ans Gehäuse. Das Werk verfügt über einen Sekundenstopp (Anhalten der Unruh), dank dem die Uhrzeit mit Hilfe eines Zeitzeichens sekundengenau eingestellt werden kann. Durch Ziehen der Aufzugskrone wird der Sekundenzeiger gestoppt. Er setzt sich unverzüglich wieder in Bewegung, sobald Sie nach dem Stellen der Zeiger die Krone ans Gehäuse drücken.

Achtung: Das Einstellen der Uhrzeit darf nur bei gestopptem Chronographen erfolgen, mit der Chronographen- und der Einholzeiger wieder auf Null gestellt und mit Vorteil, bevor Sie die Uhr anlegen. Sie vermeiden dadurch seitlichen Druck auf die Aufzugswelle. Wir empfehlen, die Krone nur mit zwei Fingern zu bedienen und zum Ziehen der Krone die Fingernägel als Hebel zu benutzen.

CHRONOGRAPH

Mit dem Patek Philippe Doppelchronographen können Sie die Dauer von Ereignissen stoppen, Zwischenzeiten nehmen. Dazu dienen die beiden großen Stoppzeiger aus der Mitte – der Chronographen- und der Einholzeiger – sowie der Minutenzeiger im kleinen 60-Minutenzähler bei 3 Uhr. Anders als die meisten Doppelchronographen ist die Ref. 5950 ein Drei-Phasen-Chronograph, der nur zwei Drücker benötigt.

Durch Betätigen des Drückers in der Aufzugskrone werden nacheinander die drei folgenden Kommandos ausgelöst werden:

1. Gleichzeitiges Starten des Chronographen- und Einholzeigers,
2. Gleichzeitiges Stoppen des Chronographen- und Einholzeigers,
3. Nullstellen des Chronographen- und des Einholzeigers.

Achtung: Um etwaige Probleme mit dem Starten des Chronographen zu vermeiden, sollten Sie nach dem Einstellen der Uhrzeit jeweils 2 Minuten warten, bevor Sie den Chronographen auslösen.

Der Drücker bei 2 Uhr steuert ausschließlich den Einholzeiger.

ZEITMESSUNG MIT ZWISCHENZEITNAHME

Betätigen Sie bei Beginn des zu messenden Ereignisses den Drücker in der Aufzugskrone: Der Chronographen und der Einholzeiger setzen sich übereinander liegend in Bewegung.

Um eine Zwischenzeit zu messen, betätigen Sie den Drücker bei 2 Uhr: Der Einholzeiger bleibt stehen, während der Chronographenzeiger weiterläuft. Jetzt können Sie die Zwischenzeit ablesen. Sobald Sie den Drücker bei 2 Uhr erneut betätigen, holt der Einholzeiger den Chronographenzeiger wieder ein, und beide Zeiger laufen deckungsgleich weiter. Diesen Vorgang können Sie beliebig oft wiederholen. Um die Endzeit zu stoppen, betätigen Sie den Drücker in der Aufzugskrone: der Chronographenzeiger hält an, und Sie können die Endzeit ablesen. Durch erneutes Betätigen des Drückers in der Aufzugskrone werden der Chronographen- und der Einholzeiger wieder auf Null gestellt.

Achtung: Um den Chronographen- und den Einholzeiger miteinander auf Null zu stellen, müssen beide Zeiger deckungsgleich übereinander liegen. Steht der Einholzeiger noch auf einer Zwischenzeit, lassen Sie ihn durch Betätigen des Drückers bei 2 Uhr zum Chronographenzeiger vorspringen und stellen dann beide Zeiger mit dem Drücker in der Aufzugskrone auf Null.

Uhrwerksmerkmale



KALIBER:	CHR 27-525 PS, HANDAUFGZUG
DURCHMESSER:	27,30 MM
HÖHE:	5,25 MM
ANZAHL EINZELTEILE:	252
ANZAHL RUBINE:	27
GANGRESERVE:	BEI AUSGESCHALTETER CHRONOGRAPHENFUNKTION: MIN. 48 STUNDEN
UNRUH:	GYROMAX® 2-ARMIG, 8 REGULIERMASSEN
FREQUENZ:	21.600 HALBSCHWINGUNGEN/STUNDE (3 Hz)
SPIRALE:	BREGUET
BESONDERES MERKMAL:	PATEK PHILIPPE SIEGEL

Unterhalt, Revision

WASSERDICHTHEIT

Ihre Uhr ist mit Dichtungen und Schließvorrichtungen versehen, um das Uhrwerk vor Staub, Feuchtigkeit und Beschädigung beim Eintauchen der Uhr zu schützen. Ein Schlag auf die Krone oder das Glas Ihrer Uhr kann allerdings deren Wasserdichtheit beeinträchtigen.

Bei Uhren mit Leder- oder Satinarmband sollte der Kontakt mit Wasser tunlichst vermieden werden.

REVISION

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr alle drei bis fünf Jahre revidieren zu lassen. Am besten bringen Sie Ihre Uhr zu einer offiziellen Patek Philippe-Verkaufsstelle, von wo sie an die Manufaktur weitergeleitet wird. Sie erhalten dadurch die Gewähr, dass Ihre Uhr von einem qualifizierten Patek Philippe Meisteruhrmacher in Genf kontrolliert und revidiert wird. Der Uhrmacher wird das Uhrwerk vollständig zerlegen, alle Einzelteile reinigen und prüfen und sie sorgfältig ölen, bevor er sie wieder zusammensetzt. Nach einer eingehenden Prüfung aller Funktionen und einer eventuellen Regulierung der Hemmung kümmert er sich noch zwei Wochen lang um die Feinregulierung der Ganggenauigkeit Ihrer Uhr. Die ganze Revision kann mehrere Wochen dauern, da jede Uhr die kompletten Testreihen durchlaufen muss, um die hohen Qualitätsvorgaben von Patek Philippe zu erfüllen.

Wenden Sie sich für alle Fragen bezüglich des Unterhalts Ihrer Uhr und für die Adresse der nächsten offizielle Patek Philippe-Verkaufsstelle an unseren internationalen Kundendienst in Genf oder besuchen Sie unsere Website im Internet unter www.patek.com.

AUSTAUSCH DES GEHÄUSEBODENS

Ihre Uhr ist mit einem Saphirglasboden sowie einem austauschbaren Massivboden geliefert worden. Dieser Boden darf ausschließlich durch unsere Uhrmacher in der Manufaktur Patek Philippe in Genf ausgetauscht werden.

PATEK PHILIPPE SIEGEL

Das Patek Philippe Siegel gilt als umfassendes Gütezeichen für die Uhr in ihrer Gesamtheit, also inklusive Uhrwerk, Gehäuse, Zifferblatt, Zeiger, Drücker, Armband und Schließe, sowie alle anderen Merkmale, die zum guten Gang und der ästhetische Perfektion des Zeitmessers beitragen. Es gilt für die technischen, funktionalen und ästhetischen Aspekte, aber auch für die Ganggenauigkeit und Zuverlässigkeit sowie die Qualität des Kundendienstes. Er gilt zudem für das ganze Know-how und alle Besonderheiten, die für die Entwicklung, Fertigung und den langfristigen Unterhalt eines außergewöhnlichen Zeitmessers erforderlich sind.